



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
1 December 2016  
Russian  
Original: English

Семьдесят первая сессия

Пункт 19(с) повестки дня

Устойчивое развитие: снижение риска бедствий

## Доклад межправительственной рабочей группы экспертов открытого состава по показателям и терминологии, касающимся снижения риска бедствий

### Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь настоящим препроводить доклад межправительственной рабочей группы экспертов открытого состава по показателям и терминологии, касающимся снижения риска бедствий, которая была учреждена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [69/284](#) в целях разработки набора возможных показателей для оценки глобального прогресса в деле осуществления Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы с учетом результатов работы Межучрежденческой группы экспертов по показателям достижения целей в области устойчивого развития и обновления издания под названием «Терминологический глоссарий УСРБ ООН по снижению риска бедствий, 2009 год».



## **I. Введение**

1. В своей резолюции [69/284](#) от 3 июня 2015 года Генеральная Ассамблея учредила межправительственную рабочую группу экспертов открытого состава, включающую экспертов, назначаемых государствами, и действующую при поддержке Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий с привлечением соответствующих заинтересованных сторон, в целях разработки набора возможных показателей для оценки глобального прогресса в деле осуществления Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы с учетом результатов работы Межучрежденческой группы экспертов по показателям достижения целей в области устойчивого развития. Ассамблея постановила, что рабочая группа рассмотрит в надлежащем порядке рекомендации Консультативной научно-технической группы Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий относительно обновления издания под названием «Терминологический глоссарий УСРБ ООН по снижению риска бедствий, 2009 год», и постановила также, что работа рабочей группы будет завершена к декабрю 2016 года и ее доклад будет представлен Ассамблее для рассмотрения.

## **II. Организационные вопросы**

### **A. Открытие и продолжительность сессий**

2. Рабочая группа провела свою первую сессию 29 и 30 сентября 2015 года, свою вторую сессию 10 и 11 февраля 2016 года и свою третью сессию 15 и 18 ноября 2016 года. Все сессии проходили в Женеве.

3. Первую сессию открыла Специальный представитель Генерального секретаря по вопросам снижения риска бедствий. На первом заседании 29 сентября 2015 года Специальный представитель выступила с заявлением.

4. Вторую и третьи сессии открыл Председатель рабочей группы (см. пункт 7). Специальный представитель также выступил с заявлением на первом заседании каждой сессии.

5. Управление Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий оказывало рабочей группе оперативно-функциональную поддержку. Функции секретариата рабочей группы выполнял Сектор по вопросам разоружения и мира Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению.

### **B. Участники**

6. Список назначенных экспертов и делегатов, а также других заинтересованных сторон, которые зарегистрировались для участия в сессиях рабочей группы, приводится в приложении к настоящему докладу.

### **С. Должностные лица**

7. На первом заседании своей первой сессии 29 сентября 2015 года рабочая группа путем аккламации избрала Председателем Уэйна Маккука (Ямайка).

### **Д. Утверждение повестки дня**

8. На том же заседании рабочая группа приняла предварительную повестку дня (A/AC.285/1) для всех своих сессий следующего содержания:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Показатели для оценки глобального прогресса в деле осуществления Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы.
4. Терминология, связанная со снижением риска бедствий.
5. Прочие вопросы.
6. Утверждение доклада.

9. На том же заседании в соответствии с пунктом 7 резолюции 69/284 Генеральной Ассамблеи рабочая группа утвердила порядок участия соответствующих органов и организаций системы Организации Объединенных Наций, а также соответствующих межправительственных и неправительственных организаций и других заинтересованных сторон.

### **Е. Организация работы**

10. Далее на том же заседании рабочая группа утвердила в соответствии с пунктом 5(b) резолюции 69/284 Генеральной Ассамблеи предварительное расписание и программу своей работы (A/AC.285/2). Об изменениях в расписании и программе работы сообщалось на веб-сайте рабочей группы (см. <http://www.preventionweb.net/drr-framework/open-ended-working-group/>).

### **Ф. Документация**

11. Рабочей группе были представлены следующие документы:

- a) предварительная повестка дня (A/AC.285/1);
- b) предварительное расписание и программа работы (A/AC.285/2);
- c) доклад Председателя межправительственной рабочей группы экспертов открытого состава по показателям и терминологии, касающимся снижения риска бедствий, об итогах проведенных в период с февраля по ноябрь 2016 года неофициальных консультаций по показателям и терминологии, касающимся снижения риска бедствий (A/AC.285/CRP.1);

d) рекомендации межправительственной рабочей группы экспертов открытого состава по показателям и терминологии, касающимся снижения риска бедствий ([A/AC.285/CRP.2](#) и Rev.1–3).

## **Г. Деятельность рабочей группы**

12. На своей первой сессии рабочая группа рассматривала пункты 1–5 повестки дня в ходе своих пленарных заседаний. Сессии предшествовал один день неофициальных заседаний.

13. На своей второй сессии рабочая группа рассматривала пункты 3 и 5 повестки дня в ходе своих пленарных заседаний и постановила отложить рассмотрение пункта 4 до следующей сессии. Сессии предшествовал один день неофициальных заседаний.

14. На своей третьей сессии рабочая группа рассматривала пункты 3–6 повестки дня в ходе своих пленарных заседаний. Рабочая группа провела также неофициальные заседания в период с 14 по 18 ноября 2016 года.

15. В периоды между сессиями Председатель рабочей группы провел в Женеве серию неофициальных консультаций с участием делегатов и экспертов, находящихся в других точках, через систему WebEx 20 и 21 июня, 10 и 11 октября и 9 и 14 ноября 2016 года.

16. В соответствии с пунктом 7 резолюции [69/284](#) Генеральной Ассамблеи вклад в работу, порученную рабочей группе, внесли также соответствующие органы и организации системы Организации Объединенных Наций, а также соответствующие межправительственные и неправительственные организации и другие заинтересованные стороны. Последнюю из указанных категорий составляли представители организаций гражданского общества, местных органов власти, частного сектора и академических кругов и научных учреждений.

17. Рабочая группа обсудила вопросы, касающиеся определения глобальных показателей для эффективной оценки хода выполнения семи глобальных целевых задач Сендайской рамочной программы и соответствующих целей в области устойчивого развития, а также вопросы, касающиеся определения надлежащей терминологии, связанной со снижением риска бедствий и призванной содействовать осуществлению Сендайской рамочной программы и способствовать сотрудничеству между государствами, секторами и заинтересованными сторонами. Кроме того, рабочая группа обсудила вопросы, касающиеся введения и использования глобальных показателей, в том числе вопросы анализа готовности данных по государствам, разукрупнения данных, определения исходных показателей и разработки технического руководства по использованию механизма мониторинга Сендайской рамочной программы, а также важность представления отчетности об объеме вкладываемых средств на цели снижения риска бедствий.

### III. Утверждение доклада

18. На третьем заседании своей третьей сессии 18 ноября 2016 года рабочая группа рассмотрела пункт 6 повестки дня, озаглавленный «Утверждение доклада». Рабочая группа утвердила свой доклад с внесенными в него устными изменениями (см. [A/AC.285/L.1](#)), а также рекомендуемые ею показатели выполнения глобальных целевых задач Сендайской рамочной программы, порядок их дальнейшей проработки и практического внедрения и рекомендуемую ею терминологию, связанную со снижением риска бедствий, с внесенными в них устными изменениями (см. [A/AC.285/CRP.2/Rev.3](#)). Рабочая группа договорилась также представить эти рекомендации Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии для рассмотрения и принятия соответствующего решения.

19. На том же заседании представитель Соединенных Штатов Америки, выступивший с разъяснением позиции, отметил, что Соединенные Штаты решительно поддерживают концепцию снижения риска бедствий и остаются приверженными проведению совместно с международным сообществом работы по достижению общей цели снижения риска бедствий и укрепления потенциала противодействия во всем мире и что Соединенные Штаты, хотя они и присоединились к консенсусу по Сендайской рамочной программе, пожелали особо отметить вопросы, вызывающие их озабоченность, и заявили о том, что они не поддерживают отдельные пункты Рамочной программы, в том числе пункты, касающиеся финансирования, международного сотрудничества и передачи технологий. Представитель указал, что вызывающие озабоченность вопросы, отмеченные в заявлении Соединенных Штатов с разъяснением позиции по Сендайской рамочной программе, сохраняются.

### IV. Рекомендации межправительственной рабочей группы экспертов открытого состава по глобальным показателям выполнения глобальных целевых задач Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы и по порядку их дальнейшей проработки и практического внедрения

#### A. Глобальные целевые задачи

**Глобальная целевая задача А: к 2030 году добиться значительного снижения общемирового уровня смертности в результате бедствий, чтобы в период 2020–2030 годов среднее количество таких смертей в расчете на 100 000 человек было меньше, чем в 2005–2015 годах**

А-1 (составной)	Число погибших и пропавших без вести в результате бедствий на 100 000 человек
А-2	Число погибших в результате бедствий на 100 000 человек

A-3	<p>Число пропавших без вести в результате бедствий на 100 000 человек</p> <p><i>Перечень бедствий, рассматриваемых в настоящей и последующих целевых задачах, определен в пункте 15 Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы и включает мелкомасштабные и крупномасштабные, регулярные и нерегулярные, внезапные и замедленные бедствия, вызываемые природными или антропогенными угрозами, а также связанными с ними экологическими, техногенными и биологическими угрозами и рисками.</i></p>
-----	---

**Глобальная целевая задача В: к 2030 году добиться значительного сокращения количества пострадавших людей в общемировом масштабе, чтобы в период 2020–2030 годов среднее общемировое число людей, пострадавших от бедствий, в расчете на 100 000 человек было меньше, чем в период 2005–2015 годов**

В-1 (составной)	Число непосредственно пострадавших в результате бедствий на 100 000 человек
В-2	Число получивших увечья или пострадавших от болезней в результате бедствий на 100 000 человек
В-3	Число людей, жилища которых были повреждены в результате бедствий
В-4	Число людей, жилища которых были уничтожены в результате бедствий
В-5	Число людей, средства к существованию которых пострадали или были уничтожены в результате бедствий

**Глобальная целевая задача С: к 2030 году сократить прямые экономические потери от бедствий в процентном отношении к мировому валовому внутреннему продукту (ВВП)**

С-1 (составной)	Прямые экономические потери в результате бедствий в процентном отношении к мировому валовому внутреннему продукту
С-2	<p>Прямые сельскохозяйственные потери в результате бедствий</p> <p><i>Сельское хозяйство в данном случае включает сектора земледелия, животноводства, рыболовства, пчеловодства, аквакультуры и лесоводства, а также связанные с ними объекты и инфраструктуру.</i></p>
С-3	<p>Прямые экономические потери, обусловленные повреждением или уничтожением всех других производственных активов в результате бедствий</p> <p><i>Производственные активы будут даны в разбивке по экономическим секторам, включая сферу услуг, в соответствии со стандартными международными классификациями. Страны будут представлять данные по тем экономическим секторам, которые относятся к их экономике. Эти сектора будут отражены в соответствующих метаданных.</i></p>
С-4	<p>Прямой экономический ущерб, причиненный сектору жилья в результате бедствий</p> <p><i>Данные по жилью будут представлены с разбивкой на данные по поврежденным и данные по уничтоженным жилищам.</i></p>
С-5	<p>Прямые экономические потери, обусловленные повреждением или уничтожением важнейших объектов инфраструктуры в результате бедствий</p> <p><i>Решение о том, какие элементы жизненно важной инфраструктуры будут включаться в расчет этого показателя, будет приниматься государствами-членами и будет отражено в сопроводительных метаданных. В расчеты следует включать, в соответствующих случаях, объекты защитной инфраструктуры и объекты «зеленой» инфраструктуры.</i></p>
С-6	Прямые экономические потери, обусловленные повреждением или уничтожением объектов культурного населения в результате бедствий

**Глобальная целевая задача D: к 2030 году значительно уменьшить ущерб, причиняемый бедствиями важнейшим объектам инфраструктуры, и ущерб в виде нарушения работы основных служб, включая медицинские учреждения и учебные заведения, в том числе за счет укрепления их потенциала противодействия**

D-1 (составной) Ущерб, причиненный важнейшим объектам инфраструктуры в результате бедствий

D-2 Число медицинских учреждений, уничтоженных или поврежденных в результате бедствий

D-3 Число учебных заведений, уничтоженных или поврежденных в результате бедствий

D-4 Число других важнейших элементов и объектов инфраструктуры, уничтоженных или поврежденных в результате бедствий

*Решение о том, какие элементы жизненно важной инфраструктуры будут включаться в расчет этого показателя, будет приниматься государствами-членами и будет отражено в сопроводительных метаданных. В расчеты следует включать, в соответствующих случаях, объекты защитной инфраструктуры и объекты «зеленой» инфраструктуры.*

D-5 (составной) Число случаев нарушения работы основных служб в результате бедствий

D-6 Число случаев нарушения работы учебных заведений в результате бедствий

D-7 Число случаев нарушения работы медицинских учреждений в результате бедствий

D-8 Число случаев нарушения работы других основных служб в результате бедствий

*Решение о том, какие элементы основных служб будут включаться в расчет этого показателя, будет приниматься государствами-членами и будет отражено в сопроводительных метаданных.*

**Глобальная целевая задача E: к 2020 году значительно увеличить число стран, принявших национальные и местные стратегии снижения риска бедствий**

- E-1 Число стран, принявших и проводящих в жизнь национальные стратегии снижения риска бедствий в соответствии с Сендайской рамочной программой по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы
- E-2 Доля местных органов власти, принявших и проводящих в жизнь местные стратегии снижения риска бедствий в соответствии с национальными стратегиями
- Следует представить информацию об органах власти соответствующих уровней ниже национального уровня, в сферу ответственности которых входят вопросы снижения риска бедствий.*

**Глобальная целевая задача F: значительно расширить международное сотрудничество с развивающимися странами посредством предоставления им достаточной и непрерывной поддержки в целях подкрепления принимаемых ими на национальном уровне мер для осуществления Сендайской рамочной программы к 2030 году**

- F-1 Общий объем официальной международной поддержки (официальная помощь в целях развития (ОПР) плюс другие потоки официальной помощи) на цели осуществления национальных мероприятий по снижению риска бедствий
- Данные об оказании или получении международного содействия в области снижения риска бедствий должны предоставляться в соответствии с процедурами, применяемыми в соответствующих странах. Странам-получателям рекомендуется предоставлять информацию об оценочном объеме национальных расходов на цели снижения риска бедствий.*
- F-2 Общий объем официальной международной поддержки (ОПР плюс другие потоки официальной помощи), предоставленной многосторонними агентствами на цели осуществления национальных мероприятий по снижению риска бедствий
- F-3 Общий объем официальной международной поддержки (ОПР плюс другие потоки официальной помощи), предоставленной на двусторонней основе на цели осуществления национальных мероприятий по снижению риска бедствий

F-4	Общий объем официальной международной поддержки (ОПР плюс другие потоки официальной помощи) на цели передачи технологий, связанных со снижением риска бедствий, и обмена такими технологиями
F-5	Число международных, региональных и двусторонних программ и инициатив в целях передачи научных знаний, технологий и новшеств в области снижения риска бедствий и обмена ими для развивающихся стран
F-6	Общий объем официальной международной поддержки (ОПР плюс другие потоки официальной помощи) на цели укрепления потенциала в области снижения риска бедствий
F-7	Число международных, региональных и двусторонних программ и инициатив в целях укрепления потенциала в области снижения риска бедствий
F-8	Число развивающихся стран, которым оказывается поддержка по линии международных, региональных и двусторонних инициатив в целях укрепления их статистического потенциала в области снижения риска бедствий

**Глобальная целевая задача G: к 2030 году значительно улучшить ситуацию с наличием систем раннего оповещения, охватывающих разные виды угроз, и информации и оценок относительно риска бедствий и расширить доступ к ним людей**

G-1 (составной G2–G5)	Число стран, в которых имеются системы раннего оповещения, охватывающие разные виды угроз
G-2	Число стран, в которых имеются системы мониторинга и прогнозирования, охватывающие разные виды угроз
G-3	Число охваченных информационной системой раннего оповещения через местные органы власти или через национальные механизмы распространения информации на 100 000 человек
G-4	Доля местных органов власти, имеющих план действий в области раннего оповещения
G-5	Число стран, в которых население получает доступную, понятную, практическую и значимую информацию и оценки, касающиеся риска бедствий, на национальном и местном уровне

G-6	<p>Доля населения, подверженного угрозе или риску бедствий, защита которого обеспечивается путем заблаговременной эвакуации на основе раннего оповещения</p> <p><i>Государствам-членам, которые могут предоставлять информацию о количестве эвакуированных, рекомендуется делать это.</i></p>
-----	---

## **В. Порядок дальнейшей проработки и практического внедрения показателей**

20. В целях оказания поддержки государствам-членам в работе по практическому внедрению глобальных показателей для оценки прогресса в деле выполнения глобальных целевых задач Сендайской рамочной программы и соответствующих задач, предусмотренных в рамках целей в области устойчивого развития, Управлению Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий предлагается провести техническую работу и представить технические указания для того, чтобы:

a) разработать минимальные стандарты и метаданные в целях сбора связанных с бедствиями данных, подготовки статистики и проведения анализа при участии национальных государственных координаторов, национальных учреждений по вопросам снижения риска бедствий, национальных статистических управлений, Департамента по экономическим и социальным вопросам и других соответствующих партнеров;

b) разработать методики количественной оценки показателей и обработки статистических данных совместно с соответствующими техническими партнерами;

c) оказывать государствам-членам по их просьбе техническую поддержку в проведении обзора готовности данных для расчета показателей в целях установления исходных параметров для мониторинга и подготовки к проведению первого двухгодичного цикла обзора хода осуществления Сендайской рамочной программы;

d) разработать материалы, содержащие технические указания по вопросам проверки и внедрения показателей и системы мониторинга на базе Интернета в рамках механизма мониторинга Сендайской рамочной программы.

21. Признается также тот факт, что Глобальная платформа по снижению риска бедствий и региональные платформы действий по снижению риска бедствий при поддержке со стороны Управления будут играть исключительно важную роль в подтверждении результатов двухгодичных оценок прогресса в деле выполнения семи глобальных целевых задач Сендайской рамочной программы и соответствующих задач по снижению риска бедствий, предусмотренных в рамках целей в области устойчивого развития. Национальные платформы также будут играть важную роль.

22. Хотя в глобальных целевых задачах Сендайской рамочной программы не содержится открытого призыва к составлению дезагрегированных данных, в

пункте 19(g) Сендайской рамочной программы содержится призыв уделять особое внимание в работе по снижению риска бедствий таким факторам, как уровень доходов, пол, возраст и инвалидность. Сбор дезагрегированных данных следует считать важным средством эффективного осуществления Сендайской рамочной программы и соответствующих задач по снижению риска бедствий, предусмотренных в рамках целей в области устойчивого развития.

23. В то же время межправительственная рабочая группа экспертов открытого состава по показателям и терминологии, касающимся снижения риска бедствий, признавая различные возможности государств-членов в плане сбора и представления данных, отметила, что глобальными считаются те показатели, которые могут быть использованы всеми государствами-членами. Хотя составление дезагрегированных данных представляется весьма желательной целью, было отмечено, что сразу же достичь этой цели во всех государствах-членах вряд ли удастся и поэтому составление таких данных не может считаться одним из требований при подготовке соответствующих показателей. Рабочая группа рекомендует государствам-членам, при участии национальных статистических управлений и в соответствии с основополагающими принципами официальной статистики, начать или, в соответствующих случаях, дополнительно расширить работу по сбору данных о потерях от бедствий с разбивкой по уровню доходов, полу, возрасту и инвалидности и начать представлять дезагрегированные данные. Она призывает также предпринять действия по укреплению соответствующего национального потенциала во исполнение целевой задачи F Сендайской рамочной программы.

24. Оценивая практическую возможность расчета предлагаемых показателей для оценки прогресса в деле выполнения глобальных целевых задач Сендайской рамочной программы, рабочая группа определила соответствующие показатели, по которым имеются международно признанные методики расчета, но в настоящее время не производится сбор необходимых данных в достаточном числе стран. Такие показатели, называемые факультативными или желательными, не могли быть отобраны рабочей группой для количественной оценки и применения в мировом масштабе. Однако ряд государств-членов рекомендовал тем странам, которые собирают необходимые данные, применять такие показатели на национальном уровне в целях проведения более качественной оценки достигнутого ими прогресса. Они подчеркнули также важность продолжения дальнейших обсуждений по вопросам осуществления Сендайской рамочной программы и предоставления Управлению, в надлежащих случаях, дополнительной информации по другим определенным на национальном уровне соответствующим показателям, касающимся снижения риска бедствий.

25. Методики количественной оценки показателей и обработки статистических данных, которые будут изложены в технических указаниях Управления, позволят проводить единообразную оценку прогресса в деле выполнения глобальных целевых задач по странам на протяжении всего срока осуществления Сендайской рамочной программы и целей в области устойчивого развития. Страны могут выбирать между национальной методикой или другими методами количественной оценки и расчета. В случае изменения методики странам рекомендуется сохранять единообразие своих метаданных.

## V. Рекомендации межправительственной рабочей группы экспертов открытого состава по терминологии, связанной со снижением риска бедствий

### **Пострадавшие**

Люди, непосредственно или косвенно пострадавшие в результате опасного события. К непосредственно пострадавшим относятся те, кто получил увечья, пострадал от болезней или иным образом повредил свое здоровье; кто был эвакуирован, перемещен, переселен или пострадал от непосредственного ущерба, причиненного его средствам к существованию, экономическим, физическим, социальным, культурным и экологическим активам. К косвенно пострадавшим относятся люди, испытавшие со временем последствия, которые являются внешними или дополнительными по отношению к прямым последствиям и которые вызваны нарушениями или изменениями в экономике, жизненно важной инфраструктуре, основных службах, сфере торговли или труда, или социальные последствия и последствия для физического и психического здоровья.

*Примечание: Люди могут пострадать непосредственным или косвенным образом. Пострадавшие люди могут испытывать краткосрочные или долгосрочные последствия для своей жизни, средств к существованию или здоровья и для своих экономических, физических, социальных, культурных и экологических активов. Кроме того, непосредственно пострадавшими могут считаться также пропавшие без вести и погибшие.*

### **Концепция восстановления по принципу «лучше, чем было»**

Использование этапов ликвидации последствий, восстановления и реконструкции в период после бедствия в целях укрепления потенциала противодействия государствам и общинам посредством принятия мер по снижению риска бедствий в комплексе с восстановлением материальной инфраструктуры и общественных систем, а также источников средств к существованию, экономики и окружающей среды.

*Примечание: Под термином «общественная система» не будет пониматься политическая система какой-либо страны.*

### **Строительные нормы и правила**

Совокупность нормативных документов или инструкций и связанных с ними стандартов, предназначенных для регулирования различных аспектов, относящихся к проектированию, строительству, материалам, перестройке и эксплуатации сооружений, которые необходимы для обеспечения безопасности и благополучия людей, включая прочность сооружений и устойчивость к обрушению.

*Примечание: Строительные нормы и правила могут включать как технические, так и функциональные стандарты. Они должны учитывать международный опыт и разрабатываться специально для национальных и местных условий. Режим обеспечения систематического исполнения имеет решающее значение для эффективного применения строительных норм и правил.*

### **Потенциал**

Сочетание всех сильных сторон, факторов и ресурсов, имеющихся в организации, у местного населения или в обществе для регулирования и снижения риска бедствий и укрепления потенциала противодействия.

*Примечание: Потенциал может включать инфраструктуру, учреждения, человеческие знания и навыки, а также такие коллективные свойства, как социальные взаимоотношения, руководство и управление.*

**Потенциал преодоления** — способность людей, организаций и систем управлять неблагоприятными условиями, риском или бедствиями, используя имеющиеся навыки и ресурсы. Потенциал преодоления требует постоянного информирования, ресурсов и хорошего управления как в обычное время, так и во время бедствий или при возникновении неблагоприятных обстоятельств. Потенциал преодоления способствует снижению риска бедствий.

**Оценка потенциала** — процесс анализа потенциала группы людей, организации или общества с точки зрения достижения желаемых целей, при котором определяются возможности сохранения или укрепления имеющегося потенциала и выявляются слабости потенциала для их устранения в будущем.

**Развитие потенциала** — процесс, в рамках которого люди, организации и общество с течением времени систематически стимулируют и развивают свой потенциал для достижения социальных и экономических целей. Это концепция, расширяющая понятие укрепления потенциала, поскольку она включает в себя все аспекты создания и постоянного поддержания роста потенциала. Оно охватывает обучение и различные методики подготовки, а также непрерывную работу по развитию учреждений, политического осознания, финансовых ресурсов, технологических систем и, в более широком смысле, благоприятной среды.

### **Планирование на случай чрезвычайных обстоятельств**

Процесс управления, в рамках которого анализируются риски бедствий и заблаговременно создаются механизмы, обеспечивающие своевременное, эффективное и надлежащее реагирование.

*Примечание: Результатом планирования на случай чрезвычайных обстоятельств является организованный и скоординированный план действий на основе четко определенных функций и ресурсов различных учреждений, информационных процессов и схемы действий конкретных участников на случай необходимости. Поскольку в его основе лежат варианты возможных чрезвычайных обстоятельств или опасных событий, он позволяет ключевым участникам предвидеть, предусмотреть и решить проблемы, которые могут возникнуть во время бедствий. Планирование на случай чрезвычайных обстоятельств является важной частью процесса готовности в целом. Планы на случай чрезвычайных обстоятельств должны регулярно обновляться и обрабатываться в учебном режиме.*

### **Жизненно важная инфраструктура**

Сооружения и объекты материальной инфраструктуры, сети и другие виды имущества, которые играют жизненно важную роль в социальном и экономическом отношении для существования общины или общества.

### **Бедствие**

Событие любого масштаба, которое серьезно нарушает жизнь местных общин или общества в результате сочетания опасных событий с имеющимся уровнем подверженности угрозе, уязвимости и потенциала и приводит, по отдельности или в сочетании друг с другом, к таким последствиям, как жертвы среди населения, а также материальный, экономический или экологический ущерб и воздействие.

*Примечания: Бедствие может иметь мгновенные и локализованные последствия, но нередко может быть крупномасштабным и продолжаться в течение длительного периода времени. Последствия могут представлять серьезное испытание для местной общины или общества и превосходить их способность справиться с ними собственными силами и поэтому могут потребовать помощи из внешних источников, к которым могут относиться соседние государства или учреждения на национальном или международном уровне.*

**Чрезвычайная ситуация** — термин, который иногда используют на взаимозаменяемой основе наряду с термином «бедствие», например в контексте биологических и техногенных угроз или чрезвычайных ситуаций, представляющих опасность для здоровья людей; но к чрезвычайной ситуации можно отнести также опасные события, которые не приводят к серьезному нарушению жизни местной общины или общества.

**Ущерб от бедствий** возникает во время бедствия и сразу же после того, как оно произошло. Обычно его измеряют в физических единицах (например, в квадратных метрах жилья, в километрах дорог и т.д.), используемых для описания полного или частичного уничтожения материальных активов, нарушения работы основных служб и ущерба, причиненного источникам средств к существованию, в зоне бедствия.

**Воздействие бедствий** — совокупный эффект опасного события или бедствия, включающий негативные последствия (например, экономические потери) и позитивные последствия (например, экономические выгоды). Данный термин включает экономическое, гуманитарное и экологическое воздействие и может включать в себя гибель людей, увечья, болезни и другие негативные последствия для физического, психического и социального благополучия людей.

С учетом сферы применения Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы (пункт 15) рассматриваются также следующие термины:

- *Мелкомасштабное бедствие*: бедствие, затрагивающее только местные общины, которым требуется помощь извне.
- *Крупномасштабное бедствие*: бедствие, затрагивающее все общество, которому требуется национальная или международная помощь.
- *Регулярные и нерегулярные бедствия*: в зависимости от вероятности возникновения и повторения данной угрозы и ее последствий. Воздействие регулярных бедствий может иметь накопительный эффект или стать хроническим для местной общины или всего общества.
- *Замедленное бедствие* означает такое бедствие, которое наступает постепенно с течением времени. К замедленным бедствиям можно отнести, например, засухи, опустынивание, повышение уровня моря, эпидемии.
- *Внезапное бедствие* вызывается опасным событием, возникающим быстро или неожиданно. К внезапным бедствиям можно отнести, например, землетрясения, извержения вулканов, ливневые паводки, взрывы на химических предприятиях, разрушение жизненно важной инфраструктуры, аварии на транспорте.

#### **База данных о потерях, вызываемых бедствиями**

Совокупность систематически собираемых данных о возникающих бедствиях и вызываемых ими ущербе, потерях и последствиях в соответствии с минимальными требованиями мониторинга, предусмотренными в Сендайской рамочной программе по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы.

### **Борьба с бедствиями**

Организация, планирование и принятие мер по обеспечению готовности к бедствиям, реагированию на них и ликвидации их последствий.

*Примечание: Усилия по борьбе с бедствиями не могут обеспечить полного предотвращения или устранения угроз; их главная задача — разработка и осуществление планов обеспечения готовности и других планов в целях уменьшения воздействия бедствий и проведения восстановительных работ по принципу «лучше, чем было». Если такие планы не будут разрабатываться и применяться на практике, то это может привести к человеческим жертвам, разрушениям и убыткам.*

**Управление в чрезвычайных ситуациях** — термин, который также используют наряду с термином «борьба с бедствиями», иногда на взаимозаменяемой основе, особенно в контексте биологических и техногенных угроз и в связи с чрезвычайными ситуациями, представляющими опасность для здоровья людей. Хотя эти термины во многом совпадают, к чрезвычайной ситуации можно отнести также опасные события, которые не приводят к серьезному нарушению жизни местной общины или общества.

### **Риск бедствий**

Потенциальные потери, выражающиеся в гибели людей, увечьях или уничтожении или повреждении имущества, которые может понести система, общество или община в течение конкретного периода времени и которые определяются путем вероятностного прогнозирования в зависимости от угрозы, уровня подверженности ей, уязвимости и потенциала.

*Примечание: Определение риска бедствий отражает представление о том, что опасные события и бедствия являются результатом постоянно существующих условий риска. Понятие риска бедствий включает различные виды потенциального ущерба, которым зачастую трудно дать количественную оценку. Тем не менее, зная преобладающие угрозы и структуру населения и характер социально-экономического развития, можно оценить и локализовать риски бедствий, по крайней мере в общих чертах.*

*Важно учитывать социальные и экономические условия, в которых возникают риски бедствий, и тот факт, что люди могут по-разному воспринимать риски и лежащие в их основе факторы.*

**Допустимый риск**, или приемлемый риск, является поэтому важным вспомогательным термином; уровень риска бедствий, который считается допустимым или приемлемым, зависит от существующих социальных, экономических, политических, культурных, технических и экологических условий. В инженерном понимании допустимый риск используется также для оценки и определения структур-

ных и неструктурных мер, необходимых для снижения возможного ущерба людям, имуществу, службам и системам до выбранного приемлемого уровня, согласно стандартам или «общепринятой практике», основанным на знании вероятности угроз и других факторов.

**Остаточный риск** — риск бедствий, который остается даже после реализации эффективных мер по снижению риска бедствий и для противодействия которому необходимо сохранять потенциал чрезвычайного реагирования и восстановления. Наличие остаточного риска предполагает постоянную необходимость развития и поддержания эффективного потенциала оказания чрезвычайной помощи, готовности, реагирования и восстановления наряду с такими социально-экономическими стратегиями, как системы социальной защиты и механизмы передачи риска, в рамках единого подхода.

### **Оценка риска бедствий**

Качественная или количественная методика определения природы и масштаба риска бедствий посредством анализа потенциальных угроз и оценки существующих условий подверженности угрозе и уязвимости, которые в своей совокупности могут нанести вред людям и причинить ущерб имуществу, службам, средствам к существованию и окружающей среде, от которых они зависят.

*Примечание: Оценка риска бедствий включает: выявление угроз; изучение таких технических характеристик угроз, как их местонахождение, интенсивность, частота и вероятность; анализ подверженности угрозе и уязвимости, включая физические, социальные, экологические, экономические параметры и показатели здоровья населения; и оценку эффективности преобладающих и альтернативных возможностей преодоления бедствий применительно к вероятным вариантам риска.*

### **Система управления риском бедствий**

Система учреждений, механизмов, директивной и нормативно-правовой основы и других структур, регулирующих и координирующих политику в области снижения риска бедствий и в смежных областях и осуществляющих надзор за проведением такой политики в жизнь.

*Примечание: Система благого управления должна быть гласной, всеохватывающей, коллективной и эффективной для того, чтобы обеспечивать снижение существующего риска бедствий и не допускать создания новых рисков.*

### **Информация о риске бедствий**

Всеобъемлющая информация по всем аспектам риска бедствий, в том числе по угрозам, подверженности угрозе, уязвимости и потенциалу, применительно к людям, общинам, организациям и странам и их активам.

*Примечание: Информация о риске бедствий включает все исследования, сведения и картографические материалы, необходимые для понимания причин риска бедствий и лежащих в их основе факторов.*

### **Управление риском бедствий**

Управление риском бедствий — это применение политики и стратегий, направленных на снижение риска бедствий, для предотвращения нового риска бедствий, снижения существующего риска бедствий и управления остаточным риском в целях содействия укреплению потенциала противодействия и сокращению потерь, вызываемых бедствиями.

*Примечание: Мероприятия по управлению риском бедствий можно подразделить на управление потенциальным риском бедствий, корректирующее управление риском бедствий и компенсационное управление риском бедствий, которое называют также управлением остаточным риском.*

*Мероприятия по управлению потенциальным риском бедствий направлены на предупреждение и недопущение появления новых или повышенных рисков бедствий. Эти мероприятия нацелены на противодействие рискам бедствий, которые могут возникнуть в будущем в том случае, если стратегии снижения риска бедствий не будут реализовываться. Примерами являются более эффективное планирование землепользования или системы водоснабжения, устойчивые в воздействие бедствий.*

*Мероприятия по корректирующему управлению риском бедствий направлены на устранение или снижение уже существующих рисков бедствий, управление и снижение которых необходимо осуществлять немедленно. Примерами являются переоборудование жизненно важной инфраструктуры или перемещение подверженного угрозе населения или имущества.*

*Мероприятия по компенсационному управлению риском бедствий направлены на укрепление социального и экономического потенциала противодействия людей и общества перед лицом остаточного риска, который невозможно эффективным образом снизить. Они охватывают не только мероприятия по обеспечению готовности, реагированию и восстановлению, но и сочетание различных финансовых инструментов, например национальные резервные фонды, резервные кредиты, страхование и перестрахование, а также системы социальной защиты.*

*Работа по управлению риском бедствий на базе общин содействует участию потенциально затрагиваемых общин в мероприятиях по управлению риском бедствий на местном уровне. Эта работа включает проведение оценок угроз, уязвимости и потенциала на уровне общин и их участие в процессах планирования, осуществления, контроля и оценки местных мероприятий по снижению риска бедствий.*

*Управление риском бедствий с опорой на местное население и коренные народы представляет собой учет и использование традиционных знаний и практики, а также знаний и практики коренных народов и местного населения в дополнение к научным знаниям для проведения оценок риска бедствий и для планирования и осуществления местных мероприятий по управлению риском бедствий.*

*В планах управления риском бедствий устанавливаются задачи и конкретные цели снижения рисков бедствий наряду с соответствующими мероприятиями по достижению этих целей. Они должны основываться на Сендайской рамочной программе по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы и учитываться и координироваться в рамках соответствующих планов развития, бюджетных ассигнований и программных мероприятий. Планы на национальном уровне должны разрабатываться применительно к каждому конкретному уровню административной ответственности и учитывать различные существующие социальные и географические условия. В плане должны быть оговорены сроки исполнения и ответственные органы, а также источники финансирования. Во всех возможных случаях должна обеспечиваться увязка с планами устойчивого развития и адаптации к климатическим изменениям.*

### **Снижение риска бедствий**

Снижение риска бедствий нацелено на недопущение возникновения нового и снижение существующего риска бедствий и управление остаточным риском, содействуя тем самым укреплению потенциала противодействия и, следовательно, достижению устойчивого развития.

*Примечание: Снижение риска бедствий является программной целью работы по управлению риском бедствий, а цели и задачи в этой области определяются в стратегиях и планах по снижению риска бедствий.*

*Стратегии и политика снижения риска бедствий определяют цели и задачи в разных временных масштабах с конкретными ориентирами, показателями и сроками. В соответствии с Сендайской рамочной программой по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы они должны быть направлены на недопущение создания риска бедствий, снижение существующего риска и укрепление экономического, социального, здравоохранительного и экологического потенциала противодействия.*

Согласованная на глобальном уровне политика снижения риска бедствий изложена в одобренной Организацией Объединенных Наций Сендайской рамочной программе по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, принятой в марте 2015 года, ожидаемым результатом которой в ближайшие 15 лет является «существенное снижение риска бедствий и сокращение потерь в результате бедствий в виде человеческих жертв, утраты источников средств к существованию и ухудшения состояния здоровья людей и неблагоприятных последствий для экономических, физических, социальных, культурных и экологических активов людей, предприятий, общин и стран».

### **Система раннего оповещения**

Комплексная система мониторинга, прогнозирования и предсказания угроз, оценки риска бедствий, систем и процессов связи и обеспечения готовности, которая дает возможность населению, общинам, правительствам, предприятиям и другим сторонам предпринять своевременные действия для того, чтобы снизить риски бедствий заблаговременно до наступления опасных событий.

*Примечания: Эффективные «сквозные» и «ориентированные на людей» системы раннего оповещения могут включать четыре взаимосвязанных ключевых элемента: 1) знание рисков бедствий на основе систематического сбора данных и оценок риска бедствий; 2) выявление, мониторинг, анализ и прогнозирование угроз и возможных последствий; 3) распространение и передача официальным органом авторитетных, своевременных, точных и рассчитанных на конкретные действия оповещений и соответствующей информации о вероятности и воздействии; и 4) готовность на всех уровнях отреагировать на полученные оповещения. Эти четыре взаимосвязанных компонента должны координироваться как внутри секторов и на многочисленных уровнях, так и между ними для того, чтобы система работала эффективно, и включать механизм обратной связи, необходимый для ее постоянного совершенствования. Сбой в работе одного из компонентов или отсутствие координации между ними могли бы привести к нарушению работы всей системы.*

**Системы раннего оповещения**, охватывающие разные виды угроз, охватывают несколько схожих или разных видов угроз и/или воздействий в условиях, когда опасные события могут возникать либо по отдельности, либо одновременно, либо одно за другим, либо накопительно с течением времени, и учитывают их потенциальные взаимосвязанные последствия. Система раннего оповещения, охватывающая разные виды угроз и способная предупреждать о появлении одной или нескольких угроз, повышает эффективность и последовательность оповещения благодаря наличию скоординированных и совместимых механизмов и средств, с привлечением специалистов из многих областей знаний, в целях обеспечения современного и точного выявления и мониторинга многочисленных видов угроз.

### **Экономические потери**

Совокупное воздействие на экономику, состоящее из прямых и косвенных экономических потерь.

Прямые экономические потери: стоимость полностью или частично уничтоженных материальных активов в зоне бедствия в денежном выражении. Прямые экономические потери почти эквивалентны физическому ущербу.

Косвенные экономические потери: снижение экономической добавленной стоимости в результате прямых экономических потерь и/или гуманитарного и экологического воздействия.

*Примечания: Примерами материальных активов, с учетом которых рассчитываются прямые экономические потери, являются, в частности, жилые дома, школы, больницы, торговые и правительственные здания, транспортная, энергетическая, телекоммуникационная инфраструктура и другие виды инфраструктуры; коммерческие активы и промышленные предприятия; и такие виды производства, как земледелие, животноводство и производственная инфраструктура. Они могут также включать экологические объекты и объекты культурного наследия.*

**Прямые экономические потери** обычно возникают во время события или в течение первых нескольких часов после события, и их оценка нередко проводится вскоре после события для определения стоимости восстановления и составления страховых требований. Такие потери осязаемы, и их относительно легко измерить.

**Косвенные экономические потери** включают микроэкономическое воздействие (например, сокращение доходов, связанное с приостановкой предпринимательской деятельности), мезоэкономическое воздействие (например, сокращение доходов, связанное с воздействием на природные объекты, нарушением цепочек поставок или временной безработицей) и макроэкономическое воздействие (например, повышение цен, рост государственного долга, негативное воздействие на состояние цен на фондовой бирже и сокращение объема ВВП). Косвенные потери могут возникать как внутри, так и за пределами зоны бедствия, нередко с временной задержкой. В результате они могут быть неосязаемыми или могут с трудом поддаваться измерению.

### **Эвакуация**

Временное перемещение населения и имущества в более безопасные места до, во время или после наступления опасного события в целях обеспечения их защиты.

*Примечания: Под планами эвакуации понимают заблаговременно созданные механизмы, позволяющие осуществить временное перемещение населения и имущества в более безопасные места до, во время или после наступления опасного события. Планы эвакуации могут включать планы возвращения эвакуированных и варианты размещения в убежищах на месте.*

#### **Подверженность угрозе**

Нахождение людей, инфраструктуры, жилья, производственных мощностей и других осязаемых человеческих активов в зонах, подверженных угрозам.

*Примечание: К показателям подверженности угрозе могут относиться количество людей или виды активов, находящихся в данном районе. В сочетании с данными об уязвимости подверженных угрозе элементов в отношении какой-либо конкретной угрозы и с данными об имеющемся потенциале можно дать количественную оценку риска, связанного с этой угрозой в интересующем районе.*

#### **Экстенсивный риск бедствий**

Риск опасных событий и бедствий низкой интенсивности и высокой частотности, преимущественно, но не полностью, связанный с угрозами высокой степени локализации.

*Примечание: Экстенсивный риск бедствий обычно высок там, где местное население подвержено периодическим локализованным наводнениям, оползням, бурям или засухам и уязвимо перед их воздействием. Экстенсивный риск бедствий часто усугубляется нищетой, урбанизацией и деградацией окружающей среды.*

#### **Угроза**

Процесс, явление или деятельность человека, которые могут повлечь гибель людей, увечья или другой вред здоровью, ущерб имуществу, социальные и экономические потрясения или деградацию окружающей среды.

*Примечания: Угрозы могут быть природного, антропогенного или социально-природного происхождения. **Природные угрозы** преимущественно связаны с природными процессами и явлениями. **Антропогенные угрозы** или угрозы, вызываемые деятельностью человека, полностью или преимущественно обусловлены деятельностью людей и принимаемыми ими решениями. Этот термин не включает возникновение или риск возникновения вооруженных конфликтов и других ситуаций, вызывающих социальную нестабильность или напряженность, которые являются объектом международного гуманитарного права и национального законодательства. Некоторые угрозы являются **социально-природными** по характеру, поскольку они обусловлены сочетанием природных и антропогенных факторов, включая деградацию окружающей среды и изменение климата.*

По своему происхождению и последствиям угрозы могут быть единичными, следующими одна за другой или комбинированными. Каждый вид угроз характеризуется свойственным ему местонахождением, интенсивностью или мощностью, частотой и вероятностью. Биологические угрозы определяются также свойственной им степенью заразности или токсичности или другими характеристиками патогена, например дозойной характеристикой, инкубационным периодом, коэффициентом вызываемой смертности и расчетной быстротой передачи патогена.

Термин «охватывающий разные виды угроз» означает 1) совокупность большого числа серьезных угроз, с которыми сталкивается стран, и 2) конкретные условия, когда опасные события могут возникать либо одновременно, либо одно за другим, либо накопительно с течением времени, с учетом их потенциальных взаимосвязанных последствий.

К угрозам относятся (как указано в Сендайской рамочной программе по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, с расстановкой в алфавитном порядке) биологические, геологические, гидрометеорологические, технологические и экологические процессы и явления.

**Биологические угрозы** имеют органическое происхождение или передаются с помощью биологических переносчиков, включая патогенные микроорганизмы, токсины и биологически активные вещества. Примерами являются бактерии, вирусы или паразиты, а также ядовитые животные и насекомые, ядовитые растения и комары, переносящие возбудителей болезней.

**Экологические угрозы** могут включать химические, природные и биологические угрозы. Они могут быть вызваны деградацией окружающей среды или загрязнением воздуха, воды и почвы физическими частицами или химическими веществами. Однако многие процессы и явления, относящиеся к этой категории, например деградация почв, обезлесение, утрата биологического разнообразия, засоление почвы и повышение уровня моря, могут считаться источниками угрозы и риска, а не самими угрозами.

**Геологические или геофизические угрозы** обусловлены происходящими внутри Земли процессами. Примерами являются землетрясения, вулканическая деятельность и выбросы, а также такие связанные с ними геофизические процессы, как гравитационные перемещения масс — оползни, обвалы, провалы поверхности земли, грязевые или селевые потоки. В некоторых из этих процессов важную роль играют гидрометеорологические факторы. Цунами сложно отнести к какой-либо категории: хотя они и происходят в результате землетрясений на дне океана и других геологических явлений, по сути они становятся океаническими процессами, выражающимися в виде береговых угроз гидрологического характера.

**Гидрометеорологические угрозы** имеют атмосферное, гидрологическое или океаническое происхождение. Примерами являются тропические циклоны (называемые также тайфунами и ураганами); наводнения, включая ливневые паводки; засухи; периоды сильной жары и сильных заморозков; и береговые штормовые нагоны. Гидрометеорологические условия могут быть компонентом и других угроз, например оползней, лесных пожаров, нашествий саранчи, эпидемий, а также способствовать перемещению и распространению токсических веществ и продуктов вулканических извержений.

**Техногенные угрозы** являются следствием технологических или промышленных условий, опасных производственных процессов, неисправности инфраструктуры или конкретной деятельности человека. К примерам относятся промышленное загрязнение среды, радиоактивное излучение, токсичные отходы, прорыв плотин, аварии на транспорте, взрывы на промышленных предприятиях, пожары и утечки химических веществ. Техногенные угрозы могут также возникать непосредственно в результате воздействия опасных природных событий.

#### **Опасное событие**

Проявление угрозы в конкретном месте в конкретный период времени.

*Примечание: Опасные события серьезного характера могут привести к бедствию вследствие сочетания возникшей угрозы с другими факторами риска.*

#### **Интенсивный риск бедствий**

Риск бедствий высокой интенсивности и средней и низкой частотности, преимущественно связанный с серьезными угрозами.

*Примечание: Интенсивный риск бедствий, как правило, характерен для больших городов или густонаселенных районов, которые не только подвержены интенсивным угрозам, таким как сильные землетрясения, действующие вулканы, мощные наводнения, цунами или сильные бури, но и характеризуются высокой степенью уязвимости перед этими угрозами.*

#### **Смягчение воздействия**

Уменьшение или сведение к минимуму отрицательного воздействия опасного события.

*Примечание: Зачастую невозможно полностью предотвратить отрицательное воздействие угроз, в частности природных угроз, однако с помощью различных стратегий и мер можно существенно уменьшить их масштаб и интенсивность. Меры по смягчению воздействия включают инженерные методы, строительство зданий повышенной надежности, а также усовершенствование экологической и социальной политики и повышение осведомленности населения.*

ния. Следует отметить, что в стратегии борьбы с изменением климата дается другое определение термина «смягчение воздействия», которое означает сокращение выбросов парниковых газов, являющихся причиной изменения климата.

#### **Национальная платформа для снижения риска бедствий**

Общий термин, обозначающий национальные механизмы координации и стратегического руководства в сфере снижения риска бедствий, которые носят многоотраслевой и междисциплинарный характер и предполагают участие всех заинтересованных сторон в стране, включая государственные структуры, частный сектор и гражданское общество.

*Примечания: Эффективные координационные форумы на государственном уровне состоят из соответствующих заинтересованных сторон, представляющих национальный и местный уровень, и имеют специально назначенного национального координатора. Для подведения под такие механизмы прочной национальной институциональной основы требуется установить дополнительные ключевые элементы и сферы ответственности с помощью законов, нормативных положений, стандартов и процедур, включая четкое распределение обязанностей и полномочий; повышать уровень осведомленности и знаний о риске бедствий путем обмена несекретной информацией и сведениями о риске бедствий и распространения такой информации; способствовать подготовке докладов о риске бедствий на местном и национальном уровне и координировать такую работу; координировать проведение кампаний по повышению осведомленности населения о риске бедствий; облегчать и поддерживать многоотраслевое сотрудничество на местном уровне (например, между местными органами власти); и способствовать выработке планов управления риском бедствий на национальном и местном уровне и всех стратегий, относящихся к управлению риском бедствий, и представлению отчетов об их реализации.*

#### **Готовность**

Знания и потенциал государственных структур, организаций, занимающихся реагированием и восстановлением, общин и отдельных лиц, которые помогают эффективным образом предвидеть воздействие вероятных, неизбежных или уже имеющих место бедствий, реагировать на них и ликвидировать их последствия.

*Примечание: Мероприятия по обеспечению готовности осуществляются в контексте управления риском бедствий и направлены на укрепление потенциала, необходимого для эффективного управления при чрезвычайных ситуациях любых видов и для обеспечения организованного перехода от реагирования к работе по устойчивому восстановлению.*

*В основе обеспечения готовности лежит тщательный анализ риска бедствий и эффективная увязка с системами раннего оповещения. Готовность включает такие мероприятия, как планирование на случай чрезвычайных обстоятельств, создание запасов оборудования и припасов, разработка механизмов координации, эвакуации и информирования населения, а также связанное с этим обучение и полевые учения. Эти мероприятия должны официально поддерживаться за счет институционального, правового и бюджетного потенциала. Смежный термин «подготовленность» относится к способности быстро и адекватно реагировать в случае необходимости.*

*В плане обеспечения готовности заблаговременно предусматриваются механизмы, позволяющие своевременно, эффективно и адекватно реагировать на конкретные потенциальные опасные события или назревающие бедственные ситуации, которые могут представлять угрозу обществу или окружающей среде.*

### **Предотвращение**

Действия и меры, осуществляемые во избежание существующих и новых рисков бедствий.

*Примечания: Термином предотвращение (т.е. предотвращение бедствий) обозначаются концепция и намерение, имеющие целью полностью избежать потенциального отрицательного воздействия опасных событий. Хотя определенные риски бедствий невозможно устранить, предотвращение направлено на снижение уровня уязвимости и подверженности угрозе в таких условиях, когда риск бедствий в результате предпринятых действий полностью устраняется. В качестве примеров можно привести плотины и дамбы, устраняющие риск наводнений, нормы землепользования, запрещающие расселение в зонах повышенного риска, проектирование сейсмостойких зданий, обеспечивающее сохранность и функционирование особо важных объектов при любом возможном в данном районе землетрясении, и иммунизация от заболеваний, которые можно предотвратить с помощью вакцин. Превентивные меры, например меры по предотвращению загрязнения воды, могут приниматься также во время или после опасного события или бедствия для предотвращения вторичных угроз или их последствий.*

### **Реконструкция**

Восстановление и устойчивая реконструкция в среднесрочной и долгосрочной перспективе стойкой жизненно важной инфраструктуры, служб, жилья, объектов и средств к существованию, необходимых для обеспечения полноценной жизни пострадавшего от бедствия населения или общества, в соответствии с принципами устойчивого развития и концепцией восстановления по принципу «лучше, чем было», в целях избежания или снижения будущего риска бедствий.

<p><b>Восстановление</b></p> <p>Восстановление или улучшение средств к существованию и здоровья, а также экономических, физических, социальных, культурных и экологических активов, систем и видов деятельности пострадавшего от бедствий населения или общества, в соответствии с принципами устойчивого развития и концепцией восстановления по принципу «лучше, чем было», в целях избежания или снижения будущего риска бедствий.</p>
<p><b>Возобновление работы</b></p> <p>Восстановление работы основных служб и объектов для обеспечения жизни пострадавшего от бедствия населения или общества.</p>
<p><b>Остаточный риск</b></p> <p>Риск бедствий, который не поддается управлению даже после реализации эффективных мер по снижению риска бедствий и для противодействия которому необходимо сохранять потенциал чрезвычайного реагирования и восстановления.</p> <p><i>Примечание: Наличие остаточного риска предполагает постоянную необходимость развития и поддержания эффективного потенциала оказания чрезвычайной помощи, готовности, реагирования и восстановления наряду с такими социально-экономическими стратегиями, как системы социальной защиты и механизмы передачи риска, в рамках единого подхода.</i></p>
<p><b>Потенциал противодействия</b></p> <p>Способность системы, общины или общества, подверженного угрозам, противостоять последствиям угрозы, переносить их, приспосабливаться и адаптироваться к ним, трансформироваться и своевременно и эффективно восстанавливаться, в том числе посредством сохранения и восстановления своих основополагающих структур и функций на основе управления риском.</p>
<p><b>Реагирование</b></p> <p>Действия, предпринимаемые непосредственно до, во время или сразу же после бедствия для спасения жизни людей, снижения вреда их здоровью, обеспечения общественной безопасности и удовлетворения первоочередных потребностей пострадавшего населения.</p> <p><i>Примечание: Реагирование на бедствия в основном направлено на удовлетворение непосредственных и краткосрочных потребностей и иногда называется помощью при бедствиях. Эффективное, действенное и своевременное реагирование зависит от принятия мер по обеспечению готовности, опирающихся на информацию о риске бедствий, включая развитие потенциала реагирования людей, общин, организаций, стран и международного сообщества.</i></p>

Институциональные элементы реагирования нередко включают предоставление чрезвычайных услуг и помощи населению государственным и частным сектором и общинными секторами, а также участие общин и добровольцев. «Чрезвычайные службы» являются одной из важнейших категорий специализированных учреждений, на которые возложены конкретные обязанности обслуживать и защищать население и имущество в чрезвычайных и бедственных ситуациях. К ним относятся, среди многих прочих служб, органы по защите населения и полицейские и пожарные службы. Между этапом реагирования и последующим этапом восстановления не существует четкой границы. Некоторые мероприятия в рамках реагирования, например предоставление временного жилья и водоснабжение, могут продолжаться и на протяжении значительной части этапа восстановления.

### **Переоборудование**

Усиление или модернизация существующих структур для того, чтобы они стали более устойчивыми и способными противостоять разрушительному воздействию угроз.

*Примечание: При переоборудовании требуется учитывать проектно-решение и функции сооружения, нагрузку, которой может подвергнуться сооружение в результате определенных угроз или различных вариантов угрозы, а также целесообразность и стоимость различных вариантов переоборудования. В качестве примеров переоборудования можно назвать добавление ребер жесткости для усиления стен, армирующих колонн, добавление стальных связей между стенами и крышей, установку ставней на окнах, улучшение защиты важных объектов и оборудования.*

### **Передача риска**

Процесс формального или неформального перевода финансовых последствий конкретных рисков с одной стороны на другую, в результате чего домохозяйство, община, предприятие или государственный орган власти получают ресурсы от другой стороны после наступления бедствия в обмен на постоянные или компенсационные социальные или финансовые выгоды, предоставляемые этой другой стороне.

*Примечание: Страхование является хорошо известной формой передачи риска, когда покрытие риска предоставляется страховщиком в обмен на выплачиваемые ему текущие страховые взносы. Передача риска может происходить неформально — в рамках сетевых объединений семей или общин, члены которых могут рассчитывать на взаимную помощь в виде подарков или кредитов, а также формально, когда правительства, страховые компании, многосторонние банки и другие крупные принимающие на себя риск организации создают механизмы предоставления помощи в преодолении ущерба в результате крупных событий. Такие механизмы включают*

договоры страхования и перестрахования, «катастрофные» облигации, механизмы кредитования на случай непредвиденных расходов и резервные фонды, согласно которым понесенные расходы покрываются соответственно за счет страховых взносов, вкладов инвесторов, процентных ставок и сбережений за прошлый период.

### **Структурные и неструктурные меры**

Структурные меры представляют собой любое физическое строительство, предназначенное для уменьшения или предотвращения возможного воздействия угроз, или применение инженерных приемов или технологий для обеспечения устойчивости сооружений и систем к воздействию угроз и их способности противостоять такому воздействию. Неструктурными называются меры, не предполагающие физического строительства и использующие знания, опыт и договоренности для снижения риска и воздействия, в частности посредством применения стратегий и законов, повышения осведомленности населения, обучения и образования.

*Примечание: Наиболее распространенные структурные меры по снижению риска бедствий включают плотины, противопаводковые дамбы, волновые барьеры, сейсмостойкие сооружения и эвакуационные убежища. Наиболее распространенные неструктурные меры включают строительные нормы и правила, законы о планировании землепользования и меры, обеспечивающие их исполнение, проведение исследований и оценок, информационные ресурсы и программы по повышению осведомленности населения. Обратите внимание на то, что в сфере гражданского строительства и проектирования сооружений термин «структурный» используется в более узком смысле исключительно в отношении несущих конструкций, а другие элементы, такие как обшивка стен и внутренняя отделка, называются «неструктурными».*

### **Движущие силы, обуславливающие риск бедствий**

Процессы или условия, часто связанные с уровнем развития, которые влияют на степень риска бедствий, повышая уровень подверженности угрозе и уязвимости или снижая потенциал.

*Примечания: К движущим силам, обуславливающим риск бедствий, которые называют также факторами, лежащими в основе риска бедствий, относятся нищета и неравенство, климатические изменения и колебания, стихийная и быстрая урбанизация и отсутствие практики учета аспектов, связанных с риском бедствий, в сфере управления землепользованием и в сфере рационального использования окружающей среды и природных ресурсов, а также такие усугубляющие факторы, как демографические изменения, разработка политики без учета риска бедствий, отсутствие нормативных положений и стимулов для вложения частных средств в усилия по*

*снижению риска бедствий, сложные цепочки поставок, ограниченный доступ к технологиям, экологически нерациональное использование природных ресурсов, ухудшающее состояние экосистем, пандемии и эпидемии.*

**Уязвимость**

Условия, определяемые физическими, социальными, экономическими и экологическими факторами или процессами, которые повышают восприимчивость человека, общины, имущества или систем к воздействию угроз.

*Примечание: Что касается позитивных факторов, которые повышают способность людей преодолевать угрозы, то см. также определения «Потенциал» и «Потенциал преодоления».*

## Приложение

### Участники

#### А. Государства-члены и наблюдатели

<i>Делегация</i>	<i>Представители</i>
Афганистан	С. Нуруддин Хашеми
	Хамед Мохаммади
	Назир Ахмад Фошанджи
Аргентина	Рубен Пабло Леонардини
	Альфредо Эдуардо Ладиллински
	Лаура Алехандра Лефф
	Сильвия Грасьела Кирога
	Йессика Мелина Вианд
Армения	Мария Хулия Часко
	Ованес Емишян
Австралия	Стив Дарвилл
	Лиони Оутс-Мерсиер
	Мартина Вулф
	Лиса Карсон
Азербайджан	Юсиф Гусейнов
Бангладеш	Мад Голам Мостофа
	Мад Алимужзаман
	Мохаммад Манирул Ислам
Барбадос	Керри Хайндз
Беларусь	Юрий Николайчик
	Леонид Дедуль
	Роман Франциков
Бутан	Сонам Деки
	Пема Тхинлей

<i>Делегация</i>	<i>Представители</i>
Боливия (Многонациональное Государство)	Нарди Сухо Итурри Рене Оскар Кабрера Кока Наталия Пачеко Родригес Хорхе Валеро Ребека Санчес Бельо Арлина Диас Мендоса
Ботсвана	Нкосиябо Фреезе Мойо Моаги Балесенг
Бразилия	Маркус Аурелью Лопис Филью Лусьянара Андради Фонсека Ана Флавия Фрейри
Болгария	Борьяна Аргирова Стойанка Стойкова
Буркина-Фасо	Бубакар Милугу Ипен Флоран Бакуан Дени Каборе Эльель Надин Траоре Бази
Бурунди	Антуан Нтемако Анисет Нибарута
Камбоджа	Ма Норитх
Канада	Жаклин Рэндалл Жоэль Мартен Джон Гейзо Мэтью Годсоу Андерс Лундал
Чили	Бернардо Сесилио Дельфин Кастро Салас Марта Маурас

<i>Делегация</i>	<i>Представители</i>
	Кристиан Стритер
	Патрисио Гесалага
Китай	Пэйцзюнь Ши
	Юйлин Ма
Колумбия	Херардо Харамильо Монтенегро
	Хуан Карлос Морено Гутьеррес
	Карлос Иван Маркес
Коморские Острова	Фатима Альфейне
	Исуфа Али Фуад
Конго	Альфонс Станис Ганкиа
	Эдмон Поль Макимуха
Коста-Рика	Карлос Альберто Пикадо Рохас
Куба	Анаянси Камехо
	Клаудия Перес Альварес
	Алехандро Гонсалес Бемарас
Чехия	Мария Адамкова
	Михал Дворжак
	Павел Данигелька
	Ян Дангелька
Демократическая Республика Конго	Жан Камвита Ва Камвита
	Жан Китаंबала Конганга
	Бархерендуба Компаньи
Доминиканская Республика	Хосе А. Бланко
	Катерина Урбаэс
	Мойра Франсиско
	Эльвио Х. Мартинес
Эквадор	Хенни Элисабет Аргельо

<i>Делегация</i>	<i>Представители</i>
	Эвелин Харамильо Бернита
	Хайме Давалос Суарес
	Моника Мартинес
	Гонсало Вилья Кокс
Египет	Али Абдельлатиф Абдельсами Хариди
	Мохамед Насер
Сальвадор	Хоакин Маса Мартелли
	Хорхе Антонио Мелендес
	Рубен Армандо Эскаланте Асбун
Эфиопия	Тареке Ага
	Негаш Кебрет Ботора
	Янит Абера Хабтемариам
Фиджи	Литиана Наидолека Баинимарама
Финляндия	Ренне Клинге
	Тайто Вайнио
Франция	Никола Анкосс
	Мари-Пьер Меганк
Габон	Того Муссунда Ортанс
Гамбия	Серинь Моду Жуф
	Исату Обер
Грузия	Нино Таркашвили
	Русудан Кахишвили
	Георгий Гибрадзе
	Леван Гелашвили
	Ираклий Сенаблидзе
	Виссарион Датишвили
Германия	Себастьян Вигеле
	Штефания Мей-Рихтерс

---

<i>Делегация</i>	<i>Представители</i>
	Орсола Луссиньоли
	Томас Леннарц
Гана	Корантенг Аброква Джонатан Р. Магнусен
	Дорин Ама Кумва Бонна
Греция	Мария Варину Нектария Тупадаки Димитриос Александрис
	Андреас Александрис
Гватемала	Алехандро Мальдонадо Анхела Леаль Франсиско Вильягран Сесилия Касерас
Гвинея	Мамадуба Силла Мамади Суаре Йокой Койвоги Али Диане Абубакар Сиссе
Гаити	Моис Фис Жан-Пьер Абель Назер Ноэ Дестен
Гондурас	Йоланда Флетес
Индия	Санджай Агарвал Б. К. Прасад Аджит Кумар Камаль Кишоре Бипин Бихари Маллик Вирандер Кумар Поль

<i>Делегация</i>	<i>Представители</i>
	Анил Кумар Рай
	Стивен Мани
	Кешав Кумар Патхак
Индонезия	Асеп Сомантри
	Йохпи Ихсан Вардана
	Тика Виханасари
	Мустика Ханум Видодо
Иран (Исламская Республика)	Али Ардалан
	Мортеза Хансари
Ирак	Иса Рахим Дахил аль-Фаяд
	Луэй Садык Мохаммед Салех аль-Мухтар
	Фирас Шихаб Ахмед аль-Каке
	Гайт Махди Хамди Хамди
Италия	Амбра Сорренти
	Анджела Ферруцца
Ямайка	Уэйн Маккук
	Роланд Хей
Япония	Юити Оно
	Кимио Такэя
	Хисая Савано
	Хисако Исигаки
	Сэцуко Сая
	Томоюки Окада
	Кунихиро Ямаути
	Синтаро Акияма
	Кадзуки Исигаки
	Кэнитиро Тати
Иордания	Асем Абабна

---

<i>Делегация</i>	<i>Представители</i>
Кения	Мутаффир Абдель Рауф Ахмад Атият
	Эндрю Кихурани
	Натан Мачариа Кигото
	Винсент Матиоли
	Фарах Сальва Асиндуа
	Джеффриз Некеса Ванголико
	Джозефта Ойела Мукобе
	Вивиан Талаш
	Гордон Отиено Муга
	Джоана Киплагат Кандиэ
Кувейт	Анна Кеа
	Хайдер Абулхасан
Кыргызстан	Таалайбек Темиралиев
Лесото	Лебоханг Молетсане
Либерия	Фаирно Тео Гбила
	Маноба Джам Адамс
	Огастина М. Колли
Мадагаскар	Шарль Дезире Александр Рамболарсон
Малайзия	Джой Жаклин Перейра
Мали	Юсуф Кулибали
Мальта	Альберт Табоне
Маврикий	Кемрадж Сервансинг
Мексика	Хуан Рауль Эредиа Акоста
	Давид Луна Кортес
	Марио Мартинес Харамильо
	Рохелио Рафаэль Конде Гарсиа
	Ренан Солей Перес де Леон
	Сильвестр Гильермо Рейес Кастро

<i>Делегация</i>	<i>Представители</i>
	Хосе Антонио Эрнандес Вега
Монголия	Оюнжаргал Мангалсурен
Марокко	Халид Маргаа Лахлал Халид Ламрабет Хасан
Мозамбик	Казимиру Абреу Жайми Валенти Шиссану Антонью Жозе Белеза Маурисью Шеринда Тереза Кустодью Пинту
Мьянма	Ко Ко Наинг
Намибия	Беньямин Шингенге
Непал	Кришна Прасад Девкота Кришна Бахадур Раут Рамешор Дангал
Нидерланды	Сес ван де Гюхте Виллем Лигтвут
Никарагуа	Хенни Арана
Нигер	Майрама Гнанду Усейни Бубакар Бако Ибрагим аль-Касум Салифу
Нигерия	Мухаммад Сани Сиди Аль-Хасан Нуху Эменике Умесси Ласиси Салами Лаваль
Норвегия	Тереза Мария Уппстрём Панкратов Нджаль Росингаунет
Оман	Саид Али аз-Забджали

<i>Делегация</i>	<i>Представители</i>
Пакистан	Джума Саид аль-Маскари Ахмед Камаль Вакар Уддин
Палау	Присилла Субрис
Парагвай	Хоакин Даниэль Роа Бургос Хорхе Брисуэла Таня Вильягра
Перу	Бланка Лус Аростеги Санчес
Филиппины	Ремедиос Сориано Энденсия Маргарита Сонгко Сусана Г. Хуангко Вивиан Р. Иларина
Польша	Лукаш Розицкий Гжегож Малаховский
Катар	Абдулазиз Ахмед аль-Ибрагим Ахмад Абдулла аль-Абдулла Халид Абдельазиз аль-Моханнади Абдулла Саад А. аль-Кааби
Республика Корея	Чхве Юн Джу Сон Хон Гё
Республика Молдова	Виктор Мирза Виргиния Билич Йон Апостол
Румыния	Йонут Разван Раду
Российская Федерация	Ирина Олтян
Самоа	Илоауила Мертиа Аумуа
Сан-Томе и Принсипи	Карлуш Мендиш Диаш Руй Мануэл Триндади Сека

<i>Делегация</i>	<i>Представители</i>
Саудовская Аравия	Алсинью Кравид э Силва
	Фахад Ахмед аль-Мансури
	Осама Абдулазиз Найта
	Абдулла Муиз аш-Шахри
	Абдулазиз Муса аль-Джохани
	Хани Махмуд Захран
	Халид Хусейн аль-Ахмади
	Абдулазиз Абдулрахман аль-Ховайш
Сенегал	Али Сиссе
Сербия	Сандра Неделькович
	Иван Бараш
Сейшельские Острова	Поль Раймон Жан Лабален
Сьерра-Леоне	Мари Мье-Камара
Южный Судан	Банак Джошуа Дей Вал
	Бетти Кита Скопас
	Луис Саэнс де Сан Педро Альба
Испания	Луис Саэнс де Сан Педро Альба
Шри-Ланка	Сена Шринатх Миянавала
	Самантха Джаясурия
	Ирадж Чаминда Патхираджа
	Пиюмали Диссанаяке
	Ясир Мохамед Хашим
Судан	Осман Хасан Мохамед
	Сомиа Идрис Акд
	Идрис Салем аль-Хасан
	Ахмед Мохаммед Адам
	Мохаммед Абдаль Хамид
	Азза Мохамед Абдалла Хасан
	Магнус Винехав
Швеция	Магнус Винехав

---

<i>Делегация</i>	<i>Представители</i>
Швейцария	Эва Нильсон
	Петронелла Норелль
	Янет Эдвардс
	Маркус Холь
	Ариадна Поп
	Беньямин Ротен
Таиланд	Александр Рот
	Маркус Циммерманн
	Пакават Шрисукваттана
	Пханпоб Плангпраюн
	Паринтхон Апиньянунт
	Канокпон Чучерд
Того	Тавида Камольведж
	Яо Аджевода Агбаньон
	Акинтола Северен Нельсон Акибоде
	Дак Мартен Долеагбену
	Баломма Бедаба
Тонга	Афо Усман Салифу
	Левени Ахо
Тринидад и Тобаго	Стивен Рамруп
Тунис	Мохамед Джавади
	Хазар Белли Эп Абделькефи
Турция	Озгюр Туна Озмен
	Йелиз Текер
Уганда	Мартин Овор
	Кристин Гуватудде Кинту
	Катрин Ахимбисибве
Украина	Тарас Попельнюк

<i>Делегация</i>	<i>Представители</i>
	Петр Кропотов
	Вячеслав Анищенко
Объединенные Арабские Эмираты	Али Рашид ан-Неяди
	Халифа Али аль-Кааби
	Фатима Юсуф ас-Сувайди
	Нада Джаафар аль-Бустани
	Абдуллатиф Фахфах
	Рашид аш-Шамси
Объединенная Республика Танзания	Чарльз Эликунда Мсанги
	Фадили Мтенгела
Соединенные Штаты Америки	Эйзи Сезин Токар
	Марта Джейн Махани
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Хорхе Валеро
	Ребека Санчес Бельо
	Арлина Диас Мендоса
Йемен	Митак аль-Джарф
	Талаль аль-Джамали
Замбия	Маргарет Мэри Лунгу Каэмба
	Самсон Лунго
	Янде Пруденс Мвапе
Зимбабве	Сибусисиве Ндлову
	Эммануэль Мавхура
	Айзек Фири
	Ламек Бетера
Государство Палестина	Омар Авад Ала
	Равия Балауи

<i>Делегация</i>	<i>Представители</i>
Европейская комиссия	Ибрагим Муса
	Тома де Ланнуа
	Петер Сёренсен
	Карл Халлегард
	Иан Кларк
	Йоахим Назон
	Кайса Митт
	Том де Груве

## **В. Соответствующие заинтересованные стороны**

<i>Организация</i>	<i>Представители</i>
«Действия против голода», Франция	Мариз Веркутер
«ЭкшнЭйд», Бангладеш	А. М. Насир Уддин
Всемирный институт прогрессивного планирования и организации	Антонио де Розенцвейг
Азиатский центр обеспечения готовности к бедствиям	Александр Барретт
Азиатский центр по уменьшению опасности бедствий	Киоко Кондо
Пекинский педагогический университет	Цянь Е
Лига за развитие Камеруна	Джеймс Мбунгью Цея
«КЭР-Франция»	Гийом Девар
«КЭР-Нидерланды»	Окке Бауман
Организация «ХМС интернэшнл» (бывшая Христианская миссия слепых)	Анна Те Молдер
	Ларс Боссельманн
	Рене Морфо Лекеаньи
	Гордон Раттрей
	Валери Шеррер

<i>Организация</i>	<i>Представители</i>
Центр исследований в области прав человека и изменения климата	Омойемен Люсия Одижи-Эмманюэль
Канадский христианский детский фонд, Эфиопия	Фелеке Таделе Келькиль
Организация общинных исследований и развития	Имран Инам
Консорциум за развитие народа — реагирование на бедствия	Йодхим Гудель дела Роса
Совет сотрудничества арабских государств Залива, Центр управления в чрезвычайных ситуациях, Кувейт	Эйса аль-Худайр
«Дельтарес»	Лидия Кумиски
Уменьшение опасности бедствий, Непал	Шрабан Кумар Соп
Исследовательский институт по проблемам бедствий, Престонский университет	Аллах Вадхайо Балоч
Центр управления риском бедствий, Ливан	Фади Хамдан
Консультационный центр по вопросам реагирования на чрезвычайные ситуации	Эстебан Паредес
Институт экологии и гидравлики	Игнасио Агирре Айербе
Флиндерский университет	Лидия Майнер
«Фондационе Эни Энрико Маттеи»	Ярослав Мысяк
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Никколо Ломбарди
	Вирья Хим
Форум в защиту природы	Мадху Тхапа
Международная организация «Четыре лапы»	Джэксон Зи
Ассоциация по вопросам основных прав человека и развития сельских районов	Мохаммад Хасан Машори
Глобальная сеть организаций гражданского общества за уменьшение опасности бедствий	Маркус Оксли
	Люси Пирсон
Глобальная инициатива стран Юга	Ханша Радж Санджал

<i>Организация</i>	<i>Представители</i>
Организация «ХелпЭйдж интернэшнл»	Клода Бёрн
Хуайжоуская комиссия	Сандра Шилен
Институт по вопросам управления и реконструкции в случае бедствий, Сычуаньский университет и Гонконгский политехнический университет	Гу Линьшэн
Центр мониторинга внутреннего перемещения населения	Джастин Джиннетти Мишель Йонетани
Международный совет по охране памятников и исторических мест, Международный комитет по вопросам готовности к рискам	Крис Мэррион
Международный союз инвалидов	Александр Коте Чорея Флёри Марин Лейде
Международное общество по вопросам управления в чрезвычайных ситуациях	Джозеф Поллак
Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца	Пауло Кавалери Чан Хун Чхо Тесса Келли
Глобальный альянс центров по вопросам долголетия, Комитет НПО по проблемам старения, Женева	Сильвия Перель-Левин
«Молодые добровольцы стран района Великих озер за окружающую среду»	Пренс Вилонджа Вабилима
«Молодые добровольцы за окружающую среду», Непал (МДОС-НЕПАЛ)	Динешвар Чаудхари
Совместная группа по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде/Управления по координации гуманитарных вопросов	Эмилия Вальстрём
Академия «Катхак», Бангладеш	Абул Кашим Шейх

<i>Организация</i>	<i>Представители</i>
Центр науки и технологий имени короля Абдель Азиза	Халид аль-Ахмади
«Земля и люди в защиту прогресса»	Зияд аль-Алауна
«ЛИД, Пакистан»	Надим Ахмад
Всесторонний учет адаптации, потенциала противодействия и устойчивости в процессе развития	Алоисиус (Лой) Рего
Университет Макерере	Клер Накабуго
Мидлсекский университет	Сара Брэдшоу Брайан Линнекер
Инициатива в области горных исследований	Грегори Гринвуд
Национальный научно-технологический университет	Наим Шахзад
НПО «Инклюсива»	Карлос Кайзер
Организация экономического сотрудничества и развития	Тереза Деубелли Катрин Гампер
Институт международного развития	Эмма Ловелль
«Парибартан», Непал	Карунакар Гимире
«Практические действия»	Колин Макквистан
Академия «Проджонма»	Мохаммад Голам Мостафа Мохаммад Шахидур Рахман
«Решения в области управления риском»	Джулия Холл
«РМСИ»	Амит Ананд
«Санкор кооператива де сегурос лимитада»	Рубен Пабло Леонардини
Научно-техническая консультативная группа	Вирджиния Мюррей
Постоянная конференция городов и общин Сербии	Дарко Дрндич
СТАРС (Общество обучения навыкам и реабилитации)	Сухайла Нури
Фонд «Слеза»	Элиш Арун Маджумдер

<i>Организация</i>	<i>Представители</i>
«Тур операсьон э инисьятив»	Эммануэль Мабая Мандунгу Мабиз
Организация Объединенных Наций, основная группа: дети и молодежь	Анниса Триянти
Организация Объединенных Наций, основная группа: дети и молодежь, рабочая группа по вопросам снижения риска бедствий	Моа Херргард
Детский фонд Организации Объединенных Наций	Магетта Ндиайе
Программа развития Организации Объединенных Наций	Фрэнсис Матхека
Программа развития Организации Объединенных Наций, Гаити	Жан Макс Габриэль Мари Катлин Момпуэн
Программа развития Организации Объединенных Наций, Судан	Мохамед Раджаб
Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций	Михель Надь
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Франция	Хаир Торрес
Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»)	Савитри Биснатх
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	Сандра Аверус Моннери
Университет Организации Объединенных Наций, Институт по вопросам окружающей среды и безопасности человека	Риянти Джаланте
Университет Организации Объединенных Наций, Мюнхенская инициатива по страхованию климатических рисков	Кехинде Балогун
Университет Малайзии, штат Тренгану	Сулайман Оланреваджу
Информационный центр по вопросам охраны здоровья городских жителей, Непал	Бабу Рам Гаутам

---

<i>Организация</i>	<i>Представители</i>
Женская организация по вопросам окружающей среды и развития	Лиа Кимбер
Всемирное общество защиты животных	Эми Брэдли Розмари Форест Арьян ван Хаувелинген Дирк Вердонк
Группа Всемирного банка	Изабелла Форж
Всемирная организация здравоохранения	Джонатан Абрахамс
Центр культуры и визуального общения для глухих в Берлине/Бранденбург	Штеффен Хельбинг

---